

„Adassék tisztelet  
a katoná  
eszménynek“

Zrinyi

# MURAKÖZ

„NE BÁNTSD A  
MAGYART“

Zrinyi

Előfizetési ár: fél évre 5.— P.  
Kiadóhivatal: Horthy Miklós-tér 13.

Csáktornya, 1942. május 8.

Politikai hetilap.  
Megjelenik pénteken.

## Kulturális kapcsolatok Nagykanizsa és Csáktornya között

Irta: Kélemen Ferenc.

Alig egy éve annak, hogy Muraköz a Szent Korona integrális része s benne Csáktornya az ősi Zrinyi város visszatért hozzánk s máris oly intenzív forgalom alakult ki a két szomszédos város között, mely megítélésünk szerint a megszállás előtti méreteket is túlhaladja.

A kapcsolatok természetesen elsősorban gazdasági téren indultak meg s főleg Nagykanizsa és Csáktornya személyes csereforgalma emelkedik napról-napra örvendetes módon.

Ez természetes, hiszen a két várost egymásra utalják a tradíciókon, az ősi barátságon kívül olyan gazdasági tényezők is, amelyeknek döntő súlya van két szomszédos város tartós érintkezésében.

De a gazdasági kapcsolatok mellett rendkívül fontosak a két gazdasági gócpont viszonyának alakulása szempontjából a kulturális kölcsönadások is.

Nagykanizsa e tekintetben is nagyon fontos tényező nemcsak a szűkebb Zalaországban, hanem a művelődési szempontból igazán vezető pozíciót betöltő egész Dunántulon is. Ebben a városban évek óta pezsdülő művelődési élet folyik, amelyet a város kiváló tanintézménye élükön az évszázados piarista rendházzal fáradhatatlan buzgalommal ápolnak. Az irodalomnak, a festészetnek, a zenének sok értékes és országos viszonylatban is számottevő tehetsége él ebben a városban, amelynek munkáira a művelődési élet széles köreiből felfigyel az érdeklődés. A kulturális munka irányítását a város vezetősége mellett a félévszázados multtal rendelkező és gróf Zrinyi Miklós nevét viselő Irodalmi és Művészeti Kör végzi, amely az utóbbi években, illetve a letűnt két évtizedben többszáz liceális előadást, hazafias ünnepélyt rendezett meg, melynek színvonala messze felette áll a legtöbb vidéki város hasonló vállalkozásainak.

Ez a kör most e hó 9-én lerándul Csáktornyára, hogy a felszabadult testvér város fejlett kulturális lakosságának hangverseny keretében bemutassa büszkeségét a Királydíjas dalárdát. Az első komolyabb lépés ez azon az uton, amely a két város kulturális közeledését óhajítja előkészíteni s azt majdnem rendszeresíteni. Az elmúlt első év alatt volt már alkalomunk egymás művelődési képességét megismerni, élvezettel hallgattuk a csáktornyai leányok kedves énekszámait a felszabadult ünnepelő városi díszteremben, csodálattal hódoltunk nemrég a csáktornyai műkedvelő gárda magas kvalitásainak s

## Az Angolok támadása Madagaszkár ellen

Vichy-i jelentés szerint az angolok támadása Madagaszkár ellen igen heves volt. Két francia hadihajót elsüllyesztettek s heves tüzelés után sikerült az angoloknak csapatokat partra szállítani.

A francia tábornok az angolok felszólítására, hogy adja át a szigetet, kijelentette, hogy az utolsó emberig védekezni fog. Az angolok hét repülőgépet vesztek.

## Corregidor szigete megadta magát

Mint a Domei iroda a Fülöp szigeti harcokról jelenti, Corregidor védőerege heves harcok

után letette a fegyvert. A japánok kezébe sok fogoly, fegyver és hadianyag került.

## A német tüzérség tűz alá vette Leningrádot

A Német Távirati Iroda jelentése szerint a keleti front északi részén is megindultak a hadi cselekmények. A német tüzérség hevesen bom-

bázta Leningrádot s több hadianyaggyárbán heves tüzek keletkeztek.

## Északafrikában erős homokviharok dülnek

Északafrikában oly hatalmas homokviharok dülnek, amelyek minden hadmozdulatot megaka-

dályoznak. A német és olasz légihaderők folytatják Málta bombázását.

nagykanizsai műkedvelők is szerepeltek már a Levente Otthonban. Mindez nagyon kedves kulturális bevezető volt a tartós kapcsolatokhoz, most azonban Nagykanizsa büszkesége, az Irodalmi Kör országos híru Királydíjas dalárdája indul el csáktornyai útjára, hogy a dal és az énekművészet, a dalkultusz elbűvölő és szívhezszóló erejével összekapcsolja a két város szívét. További programunk magának az Irodalmi Körnek bemutatkozása Csáktornyan a maga kiváló előadóival, poetáival, amelyekből egyébként a legkiválóbbat izeltőnek már most is magunkkal visszük s az egyes dalos számok között Csáktornya közönségének be is mutatjuk, azután szándékunk van levonulni a nagykanizsai zenekola kiváló tanári karával, amelynek élén európai híru zeneköltő és kiváló zenepedagógus áll.

Mindezeket a terveket már a legközelebbi időn belül megvalósítani szándékozunk, mert meggyőződésünk, hogy a kulturális érintkezés elindítása elsősorban az Irodalmi Kör feladata s mert reméljük, hogy ezt a munkánkat Csáktornya finom kulturális közönsége megértéssel fogadja és viszonzásul minket is részesíteni fog általunk mindenkor nagyraértékelt kulturmunkájának áldásaival.

Csáktornyanak mindig nagy érzeke

volt a művelődés kérdéseiről, ez a hajlama még a falusi tömegek szunnyadó ösztöneiben is benne vibrál. A muraközi népek határozottan nagy érzeke van a népi művelődés iránt. Ezt az érzelmet, valamint a város kulturális képességét most olyan kiváló tényezők irányíthatják, mint a muraközi új közoktatásügyi tanszemélyzet, mind-mind megannyi pionírja a magyar gondolatnak, a magyar művelődésnek a husz évi rabságából felszabadított ősi földön, közöttük természetesen első helyen az új életre kelt Tanítóképezde is, mely a multban is mindenkor Csáktornya büszkesége, a magyar érzés meleg vára és a muraközi kultúra leghatékonyabb tényezője volt. Az új és fiatal vezetők bizonyára átveszik elődeik termékeny szellemét s a maguk részéről intenzíven tovább viszik azt a munkát, mely Csáktornya és Muraköz kulturális fellendüléséhez fog vezetni.

Nagykanizsa és Csáktornya kulturális kapcsolatainak felélesztéséhez és azoknak tartós és eredményes ápolásához ezek szerint minden előfeltétel adva van. Reméljük, hogy az Irodalmi Kör szombati hangversenye valóban közel hozza egymáshoz a két szomszédos város műértő közönségét s megalapozza a tartós és hasznos kulturális kapcsolatokat Nagykanizsa és Csáktornya között.

# Anyák napja

Irta: **Berecz Sándorné** áll. tanító Drávavásárhely

A virágos május hónap legszebb vásárnapján a harci zaj közepette, egy pillanatra összedobban az emberiség szíve. A művelt világ az Édesanyát ünnepli.

Az Édesanyát, aki egyforma az egész világon. Aki gyermeket táplál a szíve vérével, aki ott sóvárog a beteg gyermeke ágánál s annak kínjait tisztesen érzi, aki névtelenül küzd a családjáért.

Az Édesanyát ünnepli a világ, aki a gyermeknek minden vétékét megbocsátja, eltartja, mert szereti. Szeretni lehet sokféleképpen, de senki úgy nem tud szeretni, mint az Édesanya a gyermekét. Ha mindenki megvet, mindenki rossznak tart, az Édesanyádnak akkor is jó és szép vagy. A bölcsőtől a sirig kiséri a gyermeket az Édesanya szeretete.

Hiszen mint a költő mondja: „Aki gyermekét szerette, gondját sir el nem temette.”

Az anyai szeretet hatalmát fenségesen írja le egy német költő: „Der Löwe von Florenz” c. költeményében. Florenz városában ketrecéből kitört egy oroslán. A félelmetes hir villámgyorsasággal terjed el a városban. Mindenki elmenekül. Nemsokára üres minden tér és utca, csak egy kis gyermek játszik gondtalanul a vásártéren. Már-már hallani a közeledő oroslán ordítását, sokan látják munkahelyükről a veszedelmet, amely a kis gyermeket fenyegeti, de egynek sincs bátorsága ahhoz, hogy a gyermek megmentése végett a halálba rohanjon. Az oroslán a gyermeket megpillantva egy ugrással ráveti magát és már-már megragadja a biztos zsákmányt, amikor egy házból kirohan egy asszony és kikapja karmai közül a gyermeket. Míg az oroslán e meglepő jelenségtől dermedten áll, anya és gyermeke biztos helyre menekül.

Ez az. Ilyen az édesanya. Élete árán is megmenti féltve őrizett kincsét gyermekét.

Kornéliának a római nemesasszonynak hű felcícomázott harátnője ékszerait

mutogatta és kérdezte tőle, hogy neki vannak-e ékszerai. Kornélia ekkor két szép gyermekére mutatott és azt mondta, hogy itt vannak az én ékszeraim, rajtuk kívül más kincsem nincsen.

Muraközi Édesanyák! Ha hivalkodó asszonytársaitok ékszeraitok után érdeklődnek, ti is szép gyermekeitekre mutatogtok.

Ezen a mai napon, az Anyák-napján felejtétek el az átvirasztott éjszakákat és a nappal nehéz kenyérgondjait, örüljétek gyermekeiteknek, akik szívűny virágát nyujtják ma felétek. — Kicsiny és nagy egyaránt melegebben tekint reátok e napon, kezecskóval vagy könnyet ejt. Abban a tekintetben, kézcsókban és könnyesebben, benne van a gyermeki szív halála. —

Gépmadár süvit, gránát robban, puska ropog a levegőben és valahol Oroszország végtelen sártengerében ezer meg ezer derék vitéz honvéd lelki szemei előtt kigyulladnak egy imádkozó anyának ünnepi gyertyaszálai és ajkuk mosolyogva rebegi: „Édesanyám érted harcolok, a Te imádságos otthonod védem.

Muraközi Édesanyák, Zrinyi Ilnok hős unokái, áldjon meg benneteket az Isten. Neveljétek továbbra is gyermekeitek imádságos lélekkel, Istenben bízó hittel.

Kitörülhetetlenül szívébe vésődik gyermekeiteknek így egy kép, az Édesanya képe és ha időnként el is homályosítja az élet forgataga, újra előtűnik.

Ha a gyermek felnő, ha majd más vidékre veti is a sors, ha megöregszik, öszbeborult fejjel, fáradt léptekkel megy a kis falu temetőjébe és hiába mondja neki a temetőőr, hogy Édesanyád sírját nem jelzi sem fa sem kökereszt, ő azt mondja, hogy rátalál. Lelke mélyén él a legnagyobb erő a szeretet és átérezzi a költő szavát: „Valami titkos erő él bennem, az megmutatja merre kell mennem”.

## Csáktornya városa a honvédekért

Még mindnyájan a búcsuzás megható, kedves emlékének hatása alatt vagyunk. Honvédekünk búcsuzásánál a város apraja-nagya kinyilvánította a magyar nemzet büszkeségét, hadserege iránti őszinte megbecsülését és szeretetét. Ezt a nagy szeretettel érezték meg honvédekünk és bizonyára ez acélozta meg őket a végső győzelem iránti nagy akarásban.

Csáktornya város társadalma osztálykülönbség nélkül vette ki részét honvédségünk iránti áldozatos munkából. Mindenki vállvetve arra törekedett, hogy az elbúcsúzásnak a pillanatait kedvessé és felejthetetlené tegye. Ebben az áldozatos munkában különösképpen kivették részüket Csáktornya asszonyai és leányai élén a MANSZ vezetőségével.

Most, amikor már a katonanóták is messze a lengyel síkságokon szállnak tovább, úgy érezzük, hogy arról az áldozatos munkáról, amelyet Csáktornya apraja-nagya a honvédekért kifejtett, rövid beszámólót adjunk.

Rádió hírekből, újságokból nap-nap után olvashatjuk az egyes városok nagy-nagy áldozatkészségét a honvédek iránt. Úgy érezzük, hogy mi csáktornyaiak egy hajszálnyira sem maradtunk mögötte a nagyobb városok áldozatkészségeinek. A kéro szavak mindig megértő meleg szívekre találtak Muraköz és Csáktornya lakosainál és ez a megértő szeretet szívesen nyitotta ki minden egyes gyűjtés alkalmával a város hazafias lakosságának pénztárcáját. Amikor megrögzölte a füsttelen napokat, gyűjtött a honvédeknek.

Az őszi gyűjtésünkről, melynek eredménye 3028,40 pengót tett ki, már beszámoltunk. Ott számoltunk be Csáktornya és környéke iparvállalatai tisztviselőinek és munkásainak erőt meghaladó szép áldozatkészségükről is. A tél folyamán is a MANSZ teatistjének jövedelmei majdnem teljes mértékben honvédeknek segélyezésére fordított. Így a MANSZ második füsttelen napi gyűjtésével 1155,88 P, MANSZ hölgyek külön gyűjtése 55 P, Lipics Balázs né gyűjtése 50 P, dr. Szaraz István né gyűjtése 572 P, 200 konzerv és 10 kg cukorka, Sztrahonya József gyűjtése a kersekedők körében 250 P. Az összes gyűjtés eredménye 5466,78 P. Ezenkívül sok cigarettát is gyűjtött a lelkes hölgygárda.

A gyűjtött összegből 3028 P értékben trafikot és közszükségleti cikkeket tartalmazó szeretet csomagokat küldtünk az orosz fronton harcoló zalai honvédeknek. A fennmaradó 2438 P 78 fillér értékben két darab rádió (1000 P), dohánvt és közszükségleti cikkeket adtak át elvonuló honvédeknek. Az átadott két teleges rádió, mint ahogy a község főjegyzője, Korentsy Endre mondta, legyen összekötő kapocs az orosz mezőn harcoló zalai honvédek és az anyaország, Csáktornya között.

A MANSZ hölgyek kedvességének megnyilatkozása volt a szépen himzett két kis zászló, melyeket az indulás perceiben megható szavakkal nyújtottak át az elvonuló zászlóalj parancsnokainak.

Itt emlékezünk meg a polgári iskola növendékeinek kedves apostolkodásáról, amelynek eredménye volt 3250 drb cigarettá és 120 P. Így az iskola tornatermében elhelyezett százhetvenkét honvédeknek tudtak cigarettával és édességgel megajándékozni. Megható és kedves jelenet volt, amikor a kis növendékek a tanári testület vezetésével átadták szeretetsomagijaikat.

Csáktornya város közönsége, amint a fenti számok igazolják, melyen átérezte az áldozatkészség nemes gondolatát és szívesen sorakozott be a többi városok példatádo sorába.

## Muraköz irodalma és művészete

A Volt jugoszláv uralom alatt „felszabadítóink” mindig azzal érvelték, hogy Muraköznek sem irodalma, sem költészete sem művészete nincs, és tüzzel vassal terjesztették így az iskolákban, mint a nép között a nekünk teljesen idegen irodalmat és népdalokat.

Igenis voltak és vannak Muraközben költői ihletéssel és művészi tehetséggel megáldott egyének, de ezeket elnyomták, vagy ha tehetségük kitört és egekért kiáltott, akkor elvették őket idegenbe, idegen nevelést adtak nekik és azt mondták: „Ti szlávok vagytok, nektek a szláv kultúrát

## NŐI tavaszi kabátok és ruhák

hatalmas választékban vannak raktáron.  
Gyermek kabátok minden méretben

*Schütz*

Nagykanizsa - Zalaegerszeg

## Műsoros est Drávavásárhely nagyközségben

Napi pályáját végezve még az öreg Nap is megállt s elmosolygott az égen amikor felharsant leendő tanítóink szívéből az üdvözítő első nota: „Jó estét kívánok, megjöttek a csáktornyai diákok.” A késő délutáni utca megmozdult s rajta mozgott a falu népe, mely szüntőlgi töltötte meg a hatalmas előadó termet.

„Jöttek, láttak s győztek!”

Győztek kedves közvetlenségükkel, mellyel már az utcán magukhoz láncolták a gyermeksejreget, s győztek mindvégig érdekes, hangulatos műsorukkal, mely muraközi nyelvű előadásokból

s magyar-muraközi nyelvű kedves nótákból volt művészién összeállítva.

Sajnálkozással búcsuzot tőlük a falu népe, léik szívet szívért cseréltek a csáktornyai képzős növendékekkel: s e testvéri szívbé zarták Dr. Pfeiler tanár urat, az előadott nóták tüzzől pattant, dalratermett mérgszívü dirigensét.

Az előadást társas vacsora követte, melyen a község vezetői teljes számban résztvettek.

Azutan búcsuztunk, áldozatos munkájukra Isten áldását kérve — a viszontlátásra. Isten hozzon Benneteket!

K. F.



kell emelnetek”. Így bizony sok muraközi tehetség elveszett a szláv tengerben és sok élő művésznünk van, aki elfelejtette, hogy muraközi anya szülte őket és muraköz áldott földje ihlette meg lelküket. Távol élnek tőlünk, de talán néha eszük-be jutnak a költő szavai:

Szülföldem szép határa  
meglátalak-e valahára.

No de hála a magyarok Istenének, Muraköz ismét magyar s a mi költői lelkületű ifjaink ismét magyar nyelven zenghetik dalaikat.

Az iskolák alig feléve, hogy oktatják a zengzetes magyar nyelvet s a tehetség máris, ugyszólván a hó alul bujik ki,

Ilyen tehetséggel megoldot muraközi ifju Liszjak Vincze polgári iskolai tanuló is, szorgalmasan tanul s a mellett költői tehetsége is bontakozik. Verses füzetének egyik másik költeményén már most a komoy irodalmi érték ércverete csillog.

## Anyák napja

Május első vasárnapján csokoljon mindenki édesanyjának kezét és nézzon hálás szeretettel hűséges szemébe, mert Anyák napja van. Nemcsak életünket köszönhetjük neki, hanem minden benső értéket is, amely minket emberré emel. O kulcsolja először imára kezünket, szerető támogatásával tesszük meg az első lépést, vele megyünk először kézenfogva az iskolába is.

Örömteli vagy aggódó szeretete kísér minket akkor is még, amikor otthonunkat elhagyva, kiléptünk az élet útjára. Segítő, simogató, átdó keze még sokáig élér bennünket. Bajban, veszedelemben, fájdalomban őt hívja örzőangyalaként az ember. Még a halálos ágyon is félrebeszelve, feleje sir a lélek, mert a jószág, türelem, megbocsátás ideáljai és mert a fonál, amely hozza köt, haláláig tartó.

Az írók regényeikben örítették meg anyjukat, a zeneszerzők dalba szólták nevüket, a festő ezer színben almodja meg édesanyját és alkotni fog a világ az Anyáról, amíg ember él a földön.

Ma háboru van, a férfiak harcolnak, az ő vitézségükkel van tele minden újság. A nőnek, ha látszólag nem is, ép oly felelősségteljes nehéz szerep jutott osztályrészul a mai sorsdöntő órákban.

**Az otthoni fronton a szeretet és a kitartás** frontján, az élniakarás ösztönözterü frontján ép oly óriási munkát végeznek a nők, mint a férfiak legyverrel a kezükben.

A hitvesnek, az anyának, tiszszerezen kell otthon helytállnia. At kell vennie a föld megművelését, a gazdaság irányítását, az üzlet vezetését, nagyvárosokban ő bonyolítja le a forgalmat, mint villamoskalauz, sofför, rendőr, a nehéz üzemekbe ő áll be lérije helyett.

Ebben a háboruban a hátsó front óriási, megfeszített munkát végez, ez mind az anya érdeme.

És ha honvédeink a nagy harc után hazatérnek, odahaza békés meleg otthon, rendezett viszonyok várják majd őket, ez mind annak az ezer meg ezer szorgos, lelküismeretes női kéznek és annak a nagy, kitartó, buzdító, rendíthetetlen szeretetnek érdeme, amelynek **magyar édesanyja a neve.**

v. Pecsornik Paula.

## HEIDEKER PÁL

GŐSZAPPANGYÁR R. T.

KAPOSVÁR

Alapítva: 1851.



**Márkás gyártmányai:**

„HOLLÓ” szappan,  
„NÓRA” habzó mosószer,  
„SZIROM” áztatószóda,  
„VILLÁM” tisztítópor,  
„HAIDEKKER” borotvaszappan

## Áthangoló kurák

A latin államokban bevált módszer a „Lavote de organisme” a szervezet átöblítése. Hátasaképen a belek, az epe és a húgyutak megszabadulnak a salaktól, tehát felfrissíti az emésztés, anyagcsere, sőt a felesleges zsirlerakódás is eltűnik. A magyar orvosok a nagy gyógyeredményű áthangoló kuráknál előírják, hogy 4–6 héten át reggel, éhgyomorra, langyosan egy pohár Mira glubersós gyógyvizet kell fogyasztani. Kérdezze meg orvosát.



## HIREINK.

### Trachoma kezelői állomás Kotorban

Miután a perlaki trachoma kórház a járási székhelytől távollakó betegek részére tul messze van, a m. kir. Belügyminiszter Alsó-Muraköz részére Kotor székhellyel trachoma kezelői állomást létesített.

A trachoma kezelői teendőkkkel Ehman Lajos murakereszturi lakost bizta meg a miniszter.

### Évi rendes közgyűlését

tartotta az elmúlt vasárnap a városháza dísztermében a csáktornyai önkéntes tűzoltóság. A közgyűlés első felében Sáfrán László parancsnok elnökölt. Ez alatt az idő alatt felolvasták a titkári, pénztári, nemkülömben a parancsnoki jelentéseket. A jelentésekből kitűnt hogy a tűzoltóság munkássága, mint mindig, az elmúlt esztendőben is kilógástalan volt s valóban hivatása magaslatán állott.

Sáfrán László elnökölt parancsnok ünnepi beszéde következett ez után. A szónok beszédében visszapiantást vetett a csáktornyai önkéntes tűzoltóság multjára s rámutatott arra, hogy ennek az intézménynek magyar jellegét és magyar szellemét még a könyörtelen jogszláv éra sem tudta megtörni. Sőt: bátran meri állítani — jelentette ki Sáfrán László az egybegyűlték nagy tapsa közben, — hogy Csáktornyának az elmúlt 23 esztendő folyamán tulajdonképpen csak a tűzoltósága volt a magyarságnak egyetlen, katonailag szakszerűen kiképzett támaszpontja, amelyre a veszély óráiban Csáktornya mindig számíthatott. Ez a tűzoltóság mentette meg Csáktornyát a csetnikiek garázdálkodásától a mult év vízváratos napjaiban s ezek a tűzoltók életük kockázatásával éjnek idején szedték fel az alaaknázott hidak aknáit. A csáktornyai tűzoltóság jogszláv egyenruhában öntudatos magyar szívet hordozott.

Az óriási éljenzéssel fogadott beszéd végén Sáfrán László — pro forma — feloszlottnak jelentette ki a jogszláv alapszabályokon nyugvó tűzoltó testületet a gyűlés további elnökletét pedig átadta Korentsy Endre vezetőjegyzőnek, aki a magyar törvények szerint hivatalból elnöke a tűzoltóságnak.

Korentsy Endre ismertette mindenekelőtt a tűzoltóság magyar alapszabályait, majd az elnök javaslatára egyhangulag megválasztotta a közgyűlés az alelnököt, pénztárost, titkárt és a választmányi tagokat.

A közgyűlés ezzel több, mint két óras öszszefüvetel és tárgyalás után véget ért.

### Honvédeink bucsuztatása

A hét folyamán elvonuló honvédeinket Csáktornya közönsége méltó módon bucsuztatta.

A nemzeti zászlókkal, Magyarország címeivel és virágokkal gazdagon díszített Zrinyi emlékmű előtt várokozta az öszszes hatóságok, a

be nem osztott tisztikar, az öszszes iskolák, minden tanulónak virágcsokor a kezében, a MANSZ, Sport és többi egyesületek és a város és vidék apraja nagyja.

Egetverő éljenzés hangzott fel, midőn a honvédség teljes felszereléssel, a tüzoltó zenekar kíséretével díszmenetben felvonult. A Himnusz hangjaira a honvédség tisztelgett, a közönség levett kalappal énekelte, majd utána Korentsy Endre főjegyző a város nevében mondott bucsubeszédet, melynek során sokak szeméből kicsordultak a könnyek. A városnak a honvédség iránt érzett szeretete jeléül két rádiókészülék adott át a parancsnokságnak, melyek a távolban is jelképezni fogják ezt a szeretetet és az örök kapcsolatot a város és a honvédség között.

P. Dr. Horváth Athanáz megszentelte a két kürtre való selyem zászlót, melyeket Dr. Vidány Dr. Szarazné, Szivoncsik Mórné és Kolarics Ferencné szül. Hanzsel Annus díszítették fel a kürtöket.

A hölgyek a tisztikart, a tanuló ifjuság pedig a legénységet díszítette fel gazdagon nemzeti kokárdákkal és virágcsokrokkal, majd a Hiszekegy után a honvédség zeneszóval, a közönség óriási éljenzése közt elvonult.

Itt jegyezzük meg, hogy a Vitézi Rend Zrinyi csoportja is, megható ünnepség keretében bucsuzott el a honvédségtől, melynek során számos felköszöntő hangzott el.

### Gróf Zrinyi Miklós születésnapjának ünneplése Csáktornyán

Május 1-én Csáktornya közönsége kivételes ünnepet tartott. E nap minden muraközi ember



78. jótékonycélu m. kir. államsorsjáték

**Főnyeremény:**

**40.000 aranypengő**

29.360 nyeremény

420.000 pengő értékben

Nyeremények:

20.000 ar. P 10.000 ar. P

2x5.000 ar. P 4x2.500 ar. P

6x2.000 ar. P 33x1.000 ar. P

és még számos nagyobb és kisebb nyeremény, melyeket mind készpénzben fizetnek ki.

**Huzás június 5-én.**

Sorsjegy árak:

EGESZ: ar. P. 3.—, FÉL: ar. P. 1.50

Kapható minden osztálysorsjegy főelárúsknál, valamint az öszszes dohánytözsdekkben.

szívében a legnemesebb hurokat pendíti meg, mert e napon született 322 esztendővel ezelőtt, Muraköz legnagyobb fia, gróf Zrinyi Miklós a költő és hadvezér.

Az ünnepség a 11<sup>15</sup> órakor megtartott ünnepi misével kezdődött, melyen részt vettek az összes hatóságok, iskolák, testületek és egyesületek. A mise után felvonulás a zászlókkal és virágokkal gazdagon feldisztelt Zrinyi emlékműhöz, ahol a szózat elnéklése és a Zrinyi fohász elmondása után Safarics István, id. Wohlsein Károly és Legeinstein Géza az emlékművön elhelyezték a Zrinyi csoport óriási, feliratos nemzeti szallagokkal díszített koszorúját.

Ezután Serfőző János V. éves tanítóképezdei növendék mondott igen tartalmas ünnepi beszédet, melyet első sorban Muraköz ifjúságához intéz, kiemelve Zrinyi Miklós erényeit, tetteit, mely vallásosságát és követendő példát állítja az ifjúság elé.

Keresztury Imre I. éves tanítóképezdei növendék elszavalta az „Álmodik a torony“ című allegorikus verset, utána katonadalokat adott elő a tanítóképezdeknek. Következtek Szabó Géza „A Honvéd“ Janics Miksi „Magyar vagyok“ és Antal László „Csáktornya“ című verses szavaltái, a Himnusz elnéklésével az ünnepség véget ért.

### **Emléket állít Zrinyi Miklós szentilonai sirján a Vitézi Rend Zrinyi csoportja**

A Vitézi Rend Zrinyi csoportja vezérlő eszményképének Zrinyi Miklós gróf, a költő és hadvezér születése napján, május 1-én

#### **ünnepi Zrinyi estet rendezett a Vitézi Rendházban**

A hazafias és a szép ünnepségen részt vettek a Zrinyi csoport tagjai közül igen sokan. Csáktornya város Pecsornik Ottó országgyűlési képviselő, városbíró képviselte küldöttség élén, Szentilona községet pedig előjárósága.

A Zrinyi fohász elhangzása után a központi csoportvezető üdvözölte a megjelenteket, különös melegséggel köszöntötte Szentilona község előjáróságát, mint annak a községnek a kiküldötzeit, amelynek földjében Zrinyi Miklós hamvai pihennek.

#### **Határozatilag kimondották, hogy Zrinyi Miklós szentilonai sírhelyét sürgősen rendbehozzák és emléket állítanak a magyar katona es nemzeti eszmény halhatatlan képviselőjének.**

Zrinyi Miklós születés napját, május 1-ét pedig a nemzeti újjászületés napjává avatják.

Ezután előadást tartottak Zrinyi Miklósról a magyar hadvezéri lángelméről, a halhatatlan költőről és nagy magyarról.

Az ünnepély a Híszkegyi elnéklésével ért véget majd baktársi vacsora következett.

### **A munkások adománya a honvédeknek**

Lipics Béláné gyári munkásnő a Neumann szövedében a munkások között újabb 60 pengőt gyűjtött össze a harcokra induló honvédek részére, amit április 30-án a parancsnokságon kiosztás végett át is adott.

#### **Halálozás**

Kollarics Mátvás polgártársunk május 2-án rövid betegség után, 75 éves korában elhunyt. Gyászolják özvegye, gyermekei és kiterjedt rokonsága.

Az elhunytban Weber Józsefné, a csáktornyai állami polgár iskola tanerője, atyját vesztette.

#### **Helyreigazítás**

Az április 16-i ünnepélyről szóló tudósítunkat oda helyesbítjük, hogy Polesniczky Jenő, a csáktornyai állami tanítóképző igazgatója a Csáktornyai Zrinyi Tornaegylet koszorúját tette le a hősök emlékművére.

#### **Nagyszabású hangverseny Csáktornyan**

A Vitézi Rend Csáktornyai Zrinyi Csoportja, a MANSZ helyi szervezete, a Vöröskereszt Csáktornyai Fiókegyesülete és a Magyar Énekkar rendezésében 1942. május hó 9-én, szombaton este fél 9 órakor a Nagykanizsai Zrinyi Miklós Irodalmi és Művészeti Kör Királydjára vegyeskara hangversenyt tart.

A műsoron Bach és Palestrina művei, Király Péter magyar műdalai, Harmath Arthur, Bárdos Lajos és Halmos László népdalfeldolgozásai kerülnek bemutatásra.

Keltling Ferenc karnagy, a nagykanizsai polgári fiúiskola igazgatója a magyar népdalról tart ismertető előadást.

A hangverseny tiszta jövedelmét a rendezőség a bevonult honvédek családjaiknak segélyezésére fordítja és felülvezetéseket köszönettel fogad.

Ezt a nagy művelzetet nyújtó és valóban hazafias célt szolgáló előadást a közönség szíves figyelmébe ajánljuk.

#### **Csáktornyai állami tanítóképző-intézet igazgatójától**

A vallás- és közoktatásügyi miniszter úr a jugoszláv tanítóképző-intézet öt osztályát végzett tanítójelöltet képesítővizsgálatát augusztus második felére halasztotta el. Felvilágosításokat a tanítóképző-intézet igazgatója ad.

#### **Köszönetnyilvánítás**

Engedtetsek meg ez úton kifejezni halás köszönetünket mindazoknak, akik felejtethetlen halottunk, id. **Kollarics Mátvás** úr elhunyt alkalmával ösztinte részvételükkel osztottak fájdalmunkban. A gyászoló család.

## **Közgazdaság**

### **A Járás Mezőgazdasági Bizottság ülése**

A Járás Mezőgazdasági Bizottság május 6-án tartotta ülését a városbaza nagytermében.

Antonovics Ignác elnök nyitotta meg az ülést, üdvözölte a megjelent Dr. Vida Ferenc főbíró, majd felkérte Szigetváry Imre gazdasági felügyelőt előadása megtartására.

Szigetváry Imre gazdasági felügyelő hosszabb beszédben beszámolt az ország gazdasági helyzetéről, a háború okozta hiányokról. Attér a járás helyzetére, a gazdasági munkák a rossz időjárás miatt sokban elmaradtak. Megemlíti, hogy dacára a szigorú télnek, Muraközben a rossz vetések szebbek mint az ország más részében, sőt a legszebbek, amire büszkék lehetünk. Attér az állattenyésztésre, figyelmezteti a községet, hogy a mai viszonyok közt a községek lakosainak össze kell tartaniok és segiteniök egymást. Nehéz a legelőkérdés, kevés van belőle, pedig ez a legfontosabb az állattenyésztés szempontjából. Figyelmezteti a községet, igyekezzenek a legelőket egyesíteni, feljavítani.

Az állattenyésztést illetőleg kifejti, hogy miután a jelenlegi háborús helyzetben az apaállatok beszerzése nagy nehézséget okoz, a gazdák maguk igyekezzenek tenyészbikákat és kanokát nevelni. A borjúkat és malacokat vizsgáltassák meg az állatorvossal, a tenyésztésre alkalmasakat sokkal jobb árt érnek el, mintha hentesnek adnák el.

Az idei télen sok kukorica fagyott meg és most nem csiraképes. A kukoricát csak teljesen érett állapotban szabad leszedni, akkor a fagy sem árt neki, mert kevés a víz tartalma. Vetésre lehetőleg padlason szarogatott kukoricát kell használni. Elmond több esetet, midőn a gazdák hibájából egész kukoricatermésük elromlott.

Figyelmeztette a gazdákat a napraforgó és egyéb olajosmagvak kötelees termesztésére és azok fontosságára a honvédség szempontjából.

Akik önként felajánlják a burgonya vetőmagot, egy pengő prémiumot kapnak a maximális áron felül. A jegyzők és gazdasági bizottságok minden felvilágosítást megadnak.

Utána Vrana Lajos, az Alsódunántúli Mezőgazdasági Kamara titkára olvasta fel jelentését az egyes községi gazdasági bizottságok kérelmei és panaszai tárgyában.

Végül Dr. Vida Ferenc főszolgabíró adta meg a feltett kérdésekre a szükséges felvilágosításokat.

## **A Haidekker Gőszappangyár a Muraközért**

Nincsen még egy anyaországi gyár, mely oly villámgyorsan bekapcsolódott a Muraköz gazdasági életébe, mint a kaposvári Haidekker Pál Gőszappangyár Rt. Ez a közel 100 esztendőes cég, mely 1581. óta állt szoros összeköttetésben a Muraközrel az elszakításig, a boldog felszabadulás első napjaitól kezdve hazafias lelkesedéssel áll a muraközi fogyasztók rendelkezésére és a muraközi kereskedők rendeléseit a mai rendkívüli viszonyok ellenére is a lehető leggyorsabban teljesíti. A legtöbb anyaországi gyár még meg sem szerezte a muraközi cégek névsorát, amikor a Haidekker gyár már javában szállított. Haidekker Pál gyárigazgató ugyanis nem engedte megsemmisíteni 1918-ban az elszakítás után a muraközi cégek kártókeit, szentül élt benne a meggyőződés, hogy azokra szükség lesz még! Haidekker Pál optimizmusa 23 év után igazolást nyert. Sok muraközi kereskedő, aki atyia utódként vezeti üzletét, mely megindultsággal vette fel a 23 év előtt megszakadt kapcsolatokat a Haidekker-céggel, melyről boldogult atyja mindig, mint a szolidaritás és megbízhatóság megtestesítőjéről beszélt. A 23 év alatt hatalmas fejlődésen ment keresztül a kaposvári Haidekker-gyár, a magyar vidék vezető szappangyára, melynek óriási érdemei vannak a Muraköz szappanellátása terén. Ennek a gyárnak köszönhető, hogy a szappanellátásban, dacára az egyre súlyosbodó nyersanyag gondoknak, nincs semmi változás, ma is lehet tartani az 1 év előtti színvonalat. Talán az egyetlen gyár az egész országban, mely ma is a legnagyobb gondot fordítja minden cikkére, évszázados tradícióhoz hiven nem teszi magáévá a konjunkturavállalatok álláspontját, hanem minden cikke ma is kitünő minőségű. Az évszázados hírű „Holló“ szappant a 23 éves elszakítás alatt sem felejtette el a Muraköz lakossága, éppúgy, mint a Haidekker borotvaszappant sem, a gyár új cikkeit, a „Nóra“ habzó mosószert, „Szirom“ áztatósódot, „Villám“ tisztítóport pedig szintén általános megkedvelte. A Haidekker-család, mely közel egy évszázad előtt uttőri munkára vállalkozott a Dunántúl és a Muraköz szappaniparában, ma is azoknak a tiszteltreméltó elvekkel vezeti a családi részvénytársaságot, mint a gyár nagynevű alapítója.



Német páncélosok előnyomulása.

**Pécsett van dolga?**

**Jöjjön a Nádorba!**

**Be küldte már-e az előfizetését?**



# MEGYIMURJE

Preplatna cena: 5.— P. na pol leta.  
Vuredništvo: Horthy Miklos-tér 13.

Csáktornya, 8. maja 1942.

Politički tjednik.  
Zide saki petek.

## Materin den

Piše: **Berecz Sándorné** navučiteljica, Drávasvárhely

Na najlepšu nedelu meseca majuša, punoga cvetja, v srdini strašnega tabora, ljudem na jenu minutu glasneše kucne srce. Celi svet sveti den matere.

Slatku majku, štera je jednaka na celom svetu. Štera s krvjom svojega srca hrani svojega dete, štera se tam žalosti pre posteli svojega betežnoga deteta i deset pot teži trpi njegve moke, štera se prez imena bori za svoju familiju.

Slatku majku sveti celi svet, štera oprosti i pokriva se grehe svojega deteta, kajti ga rada ima. Radost moči pokazati na čuda forme, ali nišči nemre takšu radost pokazati, kak mati svojemu detetu. Koga si zapostavljaju, si za zločestoga držiju i on je materi dober i lepi. Materina ljubav ide z detetom od zibke do groba.

Kak i pesnik veli: „Što se svojemu detetu radoval, nigdar brige neje zakopal.“

Najlepše je napisal moč materine ljubavi jeden nemški pesnik: „Der Löwe von Florenz“ „Florentinski oroslan“. V varasu Florenc (Firenze, Taljanska) je jeden oroslan vušel s svoje gajbe. Te strašen glas se v jenim hipu rezširil po varasu. Si ludi su se rezbežali na jempot su se vulice i si placi bili prazni, samo na semišču se jen dečec igral prez sake brige. Več je bilo čuti, kak je gladen oroslan tulil, čuda ludi je s hiž vidlo to pogibel, štera se detetu grozila ali nišči se ne vupal zbog deteta skočiti v sigurnu smrt. Oroslan je zgleдал dete skočil k njemu i več ga je imel v škrampilaj, da je z jene hiže skočila jena ženska, cuknula oroslanu dete s škrampilaj, a dok je oroslan široko gledal, kaj se pripetilo, ona je z deletom vušla.

Je viš, to je mati. Ona bo reskerala svoje življenje samo da obrani svoje ljublena dete.

K jenoj rimskoj gospe, Korneliji je došla njena priateljica, pak joj je kazala, kakše se forme zlatnine i druge kinčec, pak ju je pitala, jeli i ona ima takše zlatne stvari. Kornelija je nato pokazala svoju lepu dvojicu decu i rekla je, to je za mene najlepší kinč i drugoga nemam.

Medjimurske Matere: Ako vas bo štera jelova ženska pitala za vaše zlatnine, pokažite svoju lepu decu i rečite, da ga lepšega ne na svetu!

Na te den, na den matere, pozabite se teške noči, štere ste preskoznuvali i se teške brige za kruh veselile se svojoj deci, štera vam s srca ponujaju svoju ljubav. Mali i veliki si vas radi glediju na te den i prelevaju slatke suze za vas. V tem slatkem pogledu i v tem suzom je sa ljubav i zafalnost za mater, za vas.

Železne futiče letiju, granati grmiju,

## Englezi napadaju na Madagaskar

Kak z Vichy-a javljaju, englezi su napravili velikoga napada na otok Madagaskar. Dve francuske taborske ladje su vtopili i potli jake borbe su englezi spravili trupe na suhu zemlu. Francu-

skoga generala su englezi pozvali, naj da prek otoka, a on je zjavil, da se bo branil do zadnjega človeka. Englezi su zgubili sedem avionov.

## Otok Corregidor se predal

Kak japanska službena kancelarija Domei javla za bitke na Filipinskim otokom, branitelji Corregidora su potli teške bitke oružje doli deli.

Japanci su vlovili čuda zarobljenikov i zavzeli čuda oružja.

## Nemški kanoneri strelaju na Leningrad

Kak Nemška Telegrafska Kancelarija javla, na severnoj strani ishodne fronte su se nazaj hapila taborska dela. Nemški kanoneri fest strelaju

na varaš Leningrad i vužgale su se više fabrike za taborski matrial.

## V Severnoj Afriki haraju jaki viheri

V Severnoj Afriki haraju takši jaki viheri i tiraju peska, kaj je ne moči nikša taborska gr-

banja napraviti. Nemški i taljanski avioni dale hičeju bombe na Maltu.

## Taborski glasi

### Sovjetska fronta

Na prvom mestu stoji Hitlerov govor. Voditel nemškoga naroda i najvišeši zapovednik nemške soldačije je prešlu nedelu popoldan skup pozval nemšku orsačku hižu i dal je oblegatam rečune za prešla zimka pripečenja.

Takše zime — veli nemški voditel — kak je prešla bila, ga ne bilo v Europi do 150 let. Da je Napoleoneova vojska pre Moskvi prepala su merili samo 25 gradušov, a ve je bilo zime do 45, a negda i do 52 gradušov.

Prepovedal je one strašne moke, štere je soldačija morala pretrpeti, a poleg toga i čuvati linije od strahovitih bolševičkih napadajov, kajti oni su mislili, da bodo nazaj došla Napoleonova vremena i nemška soldačija bo prepala, ali su se grdo vkanili, zgubili su čuda ludi matriala a nemška soldačija je i ve tam gdje je i bila, a negdi još i dale napre.

„Zafalil se soldačiji od generala do prostoga soldata, kajti samo tak je bilo moči frontu držati, kaj su soldati alduvali sve svoje sile i v velikim mahom junački su držali svoje linije a celi nemški narod je stal za njimi kak jen človek čvrsto spunjaval svoju dužnost.“

puške pokaju po zraku i negdi dalko v Rusiji, v blatu prez dna se boriju naši vitežki honvedi i v duši vidiju svoje matere, kak za njih Boga moliju i veliju vu sebi: „Draga mama, zate se borimo, za tvoj sveti dom“.

Megjimurske Matere! Vitezke vnuke vitezke Zrinyi Ilone! Naj Vas Bog blagoslovi! I dale hranite svoju decu v po- božnosti i v vufanju v Boga.

Materin kip je zasečen v detečje srce i neda se nigdar odnod zbrisati,

Z velikim poštuvanjem je spomenul našega Gospona Guvernera, kakti človeka, šteri je Magyarsku s svojom modrom glavom i junačkim delom jempot več oslobodil od črlenoga strašila, a i denes med nami živi, kakti zastupnik nove srečneše Europe.

Pofalil je se narode pomagaje v ovoj velkoj borbi. Magyare, taljane, horvate, slovake, rumunje, fince, spanjolske, francuske i belgijske dobrovolce, šteri su si ran tak čvrsto i hrabro zdržali i močili se za svoje domovine.

Bolševikam je obečal, da je bo tukel se tak dugo, dok se bodo v prah zrušili, a englezam bo povrnul se one nevole, štere su oni nemškom narodu napravili.

Druga jako važna stvar je bila, kaj su se ov tjeđen Hitler i Mussolini zišli na granici v Salzburgu. Više vur su bili skup i držali su jako važne konferencije.

Kaj su respravljali med sobom to se nezna, ali tulko znamo, da god su se te dva velki voditeli zišli, stoga je navek nekaj dobroga zišlo za osovinske sile.

Na sovjetskoj fronti je gibanje se jakše. Do ve su sovjeti napadali na našu soldačiju, a ve se stvar obrnula. Skorom po celoj fronti — duga je prek 3000 kilometrov — nemške i naše trupe vništavaju nepriateljske gnezde, bombardiraju za nepriateljskom frontom magazine, štacione i fabrike.

makar negda-negda i zabledi, ali itak sigdar zorno nazaj pokaže.

Deca odrasteju, nešteroga Bog odpela v stranjske kraje, ali da s serom glavom dimo dojde i zide na mali selski-cintor, zabadav mu jamar veli, nema križa na grobu tvoje matere, trava ga zarasla, on veli: „ja ga bom našel.“ V duši mu živi najvećša jakost: ljubav za materjom i kak je pesnik rekel: „Nekša tajna sila me tira z mojega kota i pokaže mi na meterin grob pota.“

## Engleska fronta.

Englezi su ov tjeđen pak šteli zajti na francusku suhu zemlu. Došli su vnoći, v gumenimi solci i črno namazani, kaj je nemci nebi spazili, ali su se niti par vur mogli tam biti, kajti nemška straža je bila k redu, i naši englezi štéri su živi ostali su oružje spohitali i poskakali v morje, a ladje štere su se vtópile su brže odme glile.

Engleski aeroplani su se hapili nekaj novoga. Puščaju bombe na nemške varaše, na takša mesta, de samo civilni ludi stanujeju i tak su zaklali čuda nekrivoga i nedužnoga ludstva i dece i vništili su čuda hiž i umetne starine.

Hitler je v svojem govoru obečal englezam, da bo njim to se povrnul z interešom i več su se nemški avioni hapili bombardirati engleske varaše.

Nemške podmornice marljivo vtaplaju engleske ladje, štere stroška i matriala vojviju.

## Afrička fronta

Otok Malta, kak se vidi te otok živi svoje zadnje vure. Englezi se navek faliju, da je Malta gospodar ober celoga Srednjega morja i oni odnod vladaju po polovici sveta. Kak se vidi Malta bo tak zisla, kak je žisel „glasoviti“ Singapur.

Nemški i taljanski avioni kak oblaki pokrivaju nebo ober Malte i kak deždž sipaju najtežeše bombe i ve več englezi ne su tak gizdavi i pitaju se, kaj bo stoga.

V Afriki su nemci i taljani zavrnuili engleske probe za napre iti.

## Američka fronta

Američki ministri i njihov Roosevelt se posod držiju velke govornacije, kak je treba seča matriala alduvati za državu delati nove ladje i fabrike, a med tem nemške podmornice njim lepo vtaplaju se ladje štere njim blizo dojdou, a američki narod se po glavi čose, zakaj su ga spravili v takši tabor de oni nemaju nikaj za iskati.

## Japanska fronta

Več smo zadnji pot napisali da je japanska fronta postala za ve najvažneša. Japanske trupe su ov tjeđen z velkom silom došle napre i majuš prvoga, su na jen hip zavzele varaša Mandalay.

Varas Mandalay je v Burmi najglavneši železnički varaš. Tu pela velika železnica z morskoga varaša Rangun v Kinu i tu prek su englezi i amerikanci vozili taborskoga matriala v Kinu, štera je već peto leto v taboru z Japanskom. Ve su japanci toga poa zaprli i kajti kina nemre više dobiti pomoč, njenoi soldačiji jako slabo ide i tak zgledi, kaj bodo za kratko vreme morali oružje doli deti.

Za ve su japanci zaokrožili jenu velku kinisku frontu od 180.000 ludi, od toga su već vlovili 50.00 glav s celom komandom.

Englezi i amerikanci si ve glave tereju, kaj bodo japanci dale delati, a japanci su tiho i po malem dohajaju do Indije i kajti se indijski narod jako punta proti engleskom jarmu, tak zgledi, kaj bodo englezi, makar njim Amerika pomaže v Indiji fletno morali pete nabrusiti s tem je onda engleska vladavina v Aziji za navek zaspala, kajti ga već tam engleskoga posestva nei englezi si bodo premislavali, kak je negda bilo, da su oni hasne vlekli od siromaškoga podjarmljenoga naroda.

## Kulturne veze Nagykanizsa-Csáktornya

Piše: Kelemen Ferenc

Komaj je leto dni, da se Megyimirje i vu njem Csáktornya i starinski Zrinyi grad povrnul k svetoi Magyarokj Koruni i već je med temi dvemi sosednimi varaši tak široka veza, kakšu, — tak mislimo niti pred okupacijom nesmo vidli.

Ta veza je najpredi gospodarska i saki den se se više ludi vozi med Csáktornjom i Nagykanizsom.

To je čisto i po naravi, kajti te dva varaši su još od negda v starom priateljstvu, a zvun toga

su se i takše gospodarske potrebe pokazale, da te dva varaši jedan drugoga nucaju.

A poleg tih gospodarskih poslov su jako važni i kulturni, štéri bodo te dva varaše još bole skup povezali. V Nagykanizsi je kulturni život na visokoj stolici, imaju čuda umetnikov sake vrsti. V sobotu bodo došli v Csáktornyu

njihovi popevači glasovitoga društva Zrinyi Miklósa.

Kak megyimurski narod ima velko čuvstvo za kulturu i umetnost i ako bo naš narod više-pot skup došel s kanizsanci, to se bo i med nami širila kultura, koja nam je črez ovih 23 za-lostnih let tak jako falila.

## Megyimurske narodne pesme. Nepoznati pesnik.

### Megyimursko taborsko pismo Mamici

Došlo nam je leto tuge i žalosti,  
Ne je moči žalost spisati za dosti.  
Jezero devetsto štirinajstoga leta,  
Vnoga majka v tugi živela je sveta.

Tuge i žalosti štirinajstoga leta,  
Došla mi je žalost do mojega srca.  
Moral sem staviti Megyimirje malo,  
De je v sakom grmu lepo cvetje celo.

Augustuša meseca dneva drugoga,  
Ostavil sem para k srcu lublenoga.  
Moral sem oditi po širokom svetu,  
Da je saki vrtek bil v najlepšim cvetu.

Cesarska nas banda k cuğu sprevodila,  
Gospoda su cuğa lepo okinčila.  
Zastave su bile na red nametane,  
Cvetje navezalo na obedve strane.

Ob dvanajstoj vuri cuğ počne gibati,  
Na to je morala banda zaigrati.  
Čulo se kričanje: zbogom dragi sini,  
Samo verni bole svojoj domovini.

Štiri dni i noći smo se mi pelali,  
Pre ruskoj granici s cuğa doli stali.  
Svojim regimentam mi smo mašerali,  
Pak smo pre Lublinu tabora držali.

Pre Lublinu strašno štuki so pokali,  
Šrapneli, granati na nas so padali.  
Jen se ovdí zruši, drugi tam opadne  
Sunčece rumeno već ga v grobu najde.

Dvajsti osmog dneva tri vure je tuklo,  
Žalosno javkanje već se ovdí čulo.  
Hodi pajdaš po me, rane mi zaveži,  
Zdigni me gori, morti bo mi leži.

Glavicu mu primem i zdignemo ga više,  
Al na velku žalost junak već ne diše.  
Zadnji pot je zdehnul pogledal je k nebu,  
Glavicu je spustil dole k črnoj zemli.

Groba smo skopali kraj šume zelene,  
Venca smo mu spleli, štéri ne povčne.  
Ov bo venec spomen Megyimurskom sinu,  
Kaj je verno branil svoju domovinu.

Križa napravili z bora zelenoga,  
Kaj bo znamenoval pokoja večnoga.  
S travicom zelenom smo groba pokrili,  
Suznimi očimi smo ga ostavili.

Mamica lublena, radi bi vi znali,  
De sem ja v taboru med dvemi gorami.  
Z obadveje strane visoka planina,  
Drugo se ne vidi, nebeska visina,

Ne je ovdí čuti fliče popevati  
Niti vu vrčaku ružice gledati.  
Oj ti tožna zemla nesí vredna toga  
Da je vnogi junak našel groba svoga.

Ne bo mogla draga groba pohajati,  
Na dušni dan na njem svečicu vužgati.  
Zadnji pot nej reče, ovo ti bo spomen,  
Lehka ti zemlica, pokoj večni: Amen.

Prenašel i začuval:  
Weber József



## GYORSMÉRLEGEK

hitelesítve, jótállással már 350 Pengőért kaphatók:

### Frank mérlegüzem

Nagykanizsa, Eötvös tér 2/a

TELEFON: 509.

Mérlegék és súlyok minden célra kaphatók, újak és használtak. Javítások olcsón a legmegbízhatóbban és gyorsan készülnek.

## Csáktornya za honvéde

Još se živo zmislimo, kak smo se z našimi honvedei rezisli. Pre sprevajanju je bil celi varaš, stari i mladi, velki i mali si su pokazali svoju radost za naše honvede i ta radost bo njih objaćila v njihovoj teškoj borbi.

Celi varaš se trudil za naše drage honvede, a najviše gospe Magyarokj Narodnoga Ženskoga društva i naše mlade frajle.

Saki den z novin čitamo i z radia čujemo, kaj su se posod po celom orsagu nadarovali naše honvede, pak smo niti mi tu v Csáktornyi ne zaostali za njimi. Narod Megyimirja i Csáktornye

je navek s toplim srcem odgovarjal na prošnje i s sakom prilikom daroval za honvede.

V jesen se nabralo 302840 pengő, od toga je već bil račun. Tu su alduvali i pokazali svoju ljubav činovnici i delavci naših fabrik. Črez zimu su naše gospe Ženskoga Društva držale zabave i kaj se nabralo, skorom se su alduvali za honvede. Da je bil den prez pušenja su gospe nabrale 115588 pengő i još ekstra 55 p. Lipics Balázsne je nabrala 50 p. a Dr. Száraz Istvánné 572 p. 200 konzervi i 10 kg bonbona. Strahonya József je nabral med stacunari 250 p. Se skup

se nabralo 5466'78, a zvun toga su gospe nabrale još i čuda cigarete.

Od te penez su potrošili na cigarete i druge potrebne stvari 3028 p, i to su poslali honvedam na front, a kaj je ostalo 2480 p. za to su kupili dva radio aparata (1000) dohana i druge potrebne stvari, se to so dali honvedam šteri, su odisli na frontu.

Tu moramo ekstra pofaliti naše deake purgarske škole, šteri su nabrali 3255 cigaretlinov i 120 p. penez. Stem su nadarovali honvede, šteri su v. školi bili na kvarteru.

Stem su naši ludi pak pokazali svoju lubav za našu vitezku soldačiju.

## KAJ JE NOVOGA?

### Naši preparandisti su držali paradnu večer v općini Drávavásárhely

Apriliša 19-ga još je sunce ne zašlo, već su se čule popevke, i prvi pozdravi: „Dober večer, došli su csáktornyai deakok.“ Vулice su se mam napunile z ludmi, a ran tak i velka sala v školi.

Dečki su došli, vidli i mam su nas zavzeli. Zavzeli su nas s svojom lubavi s šterom su već na vulici decu k sebi spravili i zavzeli su nas s svojom lepom paradnom predstavom, v šteroj su bile lepe popevke po magyarskom i megyimurskom jeziku i druga predavanja na obedva jezike.

Te naši preparandisti zašli su v naša srca, a osobito profesor Dr. Pfeifer, šteri je s toplim srcem vodil popevke.

Potli parade je bila skupna večerja, na šteru su došli i si općinari, onda pak smo se oprostili od naših deakov. Prosimo boži blagoslov na njih i da se i drugi pot vidimo.

### V općini Kotor bo štacija za trahomu vraćiti

V općini Perlak je već od negda špital za trahomu vraćiti, ali kajti je to predalako za one betežnike, šteri dalko stanujuju, je m. kr. minister znutrešnjih poslov postavil v općini Kotor štaciona za trahoma vraćiti.

Za voditela ovoga staciona je minister postavil Elmann Lajos z Murakeresztura.

### Naši dobrovolni fejervergari

su prešlu nedelu v velkoj sali varaških hiž v Csáktornyi obdržali svoju redovitu velku sesiju. V prvoj polovici sesije je bil predsednik Safran László zapovednik. Za to vreme su prečitali, kaj su zvestili sekretar, kaser i zapovednik. S toga sega se vidlo, kaj je delo naših fejervergarov, kak navek i prešlo leto je bilo prez sakoga prigovora i zaistinu su se vjímili kaj najbobe.

Zatem je Safran László predsednik-zapovednik obdržal svojega govora. Pripovedal je za prošlost naših fejervergarov i dokazal je, da su magyarskoga duha v tom društvu ne mogla zbrisati niti nemilosrdna jugoslavenska vremena, ran na proti — rekel je Safran László — a ludi su odobravali i kričali éljen — za vreme žalostnih 23 let su v Csáktornyi za prav samo fejervergari bili jedino, soldački dobro zvezbano, magyarsko društvo na štero su se naši purgari, či je bila pogibel, navek mogli nasloniti. Ovi fejervergari su Csáktornyu obranili, kaj su v onim krvavim vremenima lanjskoga leta četniki ne mogli haraćiti i vništiti varaša. Te fejervergari su v noći pobirali mine s pod miniranih mostov i stavili v pogibel svoje življenje. Naši fejervergari su i v jugoslavenskoj opravi nosili pravo magyarsko srce.

Potli toga govora, šteroga su prijeli z velikim éljen kričom je Safran László, tobože po formi respustil fejervergarsko društvo, štero je bilo stvoreno po jugoslavenskim zakonima, a predsjedništvo je prek dal Korentsy Endri, prvomu notariju, šteri je po zakonu službeni predsednik fejervergarskoga društva.

Korentsy Endre je najpredi tolnaćil magyarske zakone za fejervergar, a onda su po njegovom predlogu zebrale podpredsednika, sekretara, kaseru i odbornike.

Stem je velka sesija, štera je trajala prek dve vur, bila zvršena.

### Naše honvede smo sprevodili

Naše honvede, šteri su ov tjeđen odisli, smo na lepi način sprevodili.

Na placu pred Zrinyi spomenikom su se zisle vlasti, oficiri šteri nesu bili predeleni v bataljon, se škole, sa deca s cvetjem v rokaj, Gospe Magyarskoga Zenskoga Društva, Sportsko i sa druga društva, celi varaš i sa sela okoli varaša, veliki i mali.

Velki éljen kriči su bili, da su honvedi domarsirali v paradi spravleni na pot, a pred njimi je igrala fejervergarska muzika. Zaigrali su Himmusa, honvedi su saluterali, a civili gologlavi. Za tem je Korentsy Endre, prvi notarij, v ime varaša držal lepoga govora s šterim se oprostil od soldačije, pak su bormeš čuda ludem suze vušle. V ime lubavi, šteru varaš ima proti soldačije je prvi notarij komandantam prek dal dva radio aparate, šteri je bodo i v dalekoj zemli zmisli za našu lubav i za vekivečnu vezu med varašom i honvedam.

P. Dr. Horváth Athanasz je posvetil one dve zastave za trobente, štere su gospe našile i te su onda prevezale na trobente.

Gospe su okincile s pantlekami i cvetjem oficere, a školska deca pak soldačiju i za tem su odigrali Veru Božu i soldačija je odisla z muzikom na svoj teški, ali dični pot na banhof.

Tu moramo spomenuti, da je i Zrinyiova grupa Vitezoga reda odsluzila našim honvedam paradnu večerju, na šteroj su se z lepimi govori oprostili od naših dičnih honvedov.

### Grof Zrinyi Milósovoga rodjendneva su z velkom paradom svetili v Csáktornyi

Majša 1-ga su v Csáktornyi meli zvonrednu paradu. Toga dneva ima saki Megyimurski človek vekše veselje v srcu, kajti pred 322 let, ovoga dneva se rodil najveći sin megyimurja, Grof Zrinyi Miklós pesnik i voditel soldačije.

Parada se hapila ob 11<sup>15</sup> vuri s paradnom svetom mešom, pre šteroj su bili se vlasti, škole i sa društva. Potli meše su marširali z muzikom k Zrinyi spomeniku, de su potli popevki i molitvi deli na spomenik velkoga venca, spletenoga s lorbekovoga listja, okinčenoga z narodnimi pantleki.

Za tem je Serlőző János preparandist V. razreda držal jako lepoga paradnoga govora. Svojimi rečmi se obrnul najpredi k megyimurskoj mlajšini i postavil njim je Zrinyi Miklósa za peldu. Njegov vitezvo, pobožnost i plemenitu dušu. Njegov duh i njegva rodolubnost naj spuni duše naše mlajšine, kaj bodo i oni vredni odvetki velkoga Zrinyi Miklósa.

Za njim su još neštérni deaki deklamirali verše, onda su popevali Himmusa i stem je parada bila zvršena.

### Zrinyiova grupa Vitezoga Reda bo postavila spomenika na grob Zrinyi Miklósa

Zrinyiova grupa Vitezoga Reda je držala majša 1-ga na rodjenden svojega velkoga voditela, grofa Zrinyi Miklósa, velkoga pesnika i voditela soldačije

#### v hiži Vitezoga Reda paradnu Zrinyi večer

Na toj lepoj i rodolubnoj paradi je bilo čuda njih od Zrinyiove grupe. Varaša Csáktornya je zastupal Pencornik Ottó orsački obogat, varaški biro v jednom deputacijom, a općinu Szentilona je zastupalo općinsko poglavarstvo.

Potli Zrinyiove molitve je centralni voditel Zrinyiove grupe pozdravil goste, a osobito toplo je pozdravil poglavarstvo općine Szentilona, kakti zastupnike one općine, v čijoj zemli Zrinyi Miklósove čonte počivaju.

**Zrekli su, da bodo groba Zrinyi Miklósa v općini Szentilona na fletnom v red postavili i bodu tomu velkomu magyarskomu voditelu soldačije i zastupniku magyarske misli zdigli vrednoga spomenika.**

Majš 1. rodjenden grofa Zrinyi Miklósa pak mora biti narodni svetek.

Onda su još držali predavanje z življenja Zrinyi Miklósa, kakši je bil velki talentirani voditel soldačije, velki pesnik i velki magyar.

### Dar delavcov našim honvedam

Gospa Lipics Béláné delavka je v Neumanovoj fabriki med delavci pak nabrala 60 pengő za naše honvede, šteri ideju na frontu i te penez je apriliša 30-ga prek dala na komandi, a tam su je rezdelili med honvede.

## Muraközi Katolikus Könyvnyomda

Könyvkötészet és Papirkereskedés.



Mindenemü elemi-, polgári- és kereskedelmi iskolai könyvek és tanszerek, térkepek, atlaszok, töltőtollak és ceruzák, finom levélpapír, üzleti könyvek, mindenféle iskolai és községi nyomtatványok kereskedése. - Elvállja mindennemü iskolai, üzleti, községi és magánhasználatu könyvek bekötését.

Gyors kiszolgálás!

Olcsó árak!



Szeretet csomagok előkészítése

## SPORT

Kereskedelmi isk. — Tanítóképezde 2:1 (0:0)

A mi derék diákjaink a szorgalmas tanulás mellett a sportal is nemes versengéssel foglalkoznak. Vasarnap mindkét csapat szép, ferfiás játékot mutatott, ahol egyforma játék mellett a szerencsésebb csapat győzött.

A gólokat a kereskedelmi iskola részéről Benkó és a jobb összekötő a tanítóképezde részéről pedig Magyar lőtte.



## A METROPOL szálloda, étterme és söntésének átvétele. - Értesítés

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy a volt Santek féle „Metropol“ szállodát és éttermet megvettem és azt **MÁJUS 9-én szombaton este Sárközy Sándor** és helybeli zenekara közreműködésével **MEGNYITOM**. Elsőrendű meleg és hideg ételek, kítűnő italok, pontos és jó kiszolgálás tisztelt vendégeim igényeit ki fogják elégíteni. Az utazó uraknak panzio vagy menü rendszer. Társas vacsorákat, banketeket elvállalok. A nagyérdemű közönségét szíves pártfogását kéri

**MENC S JÁNOS** tulajdonos  
CSÁKTORNYÁ

## ŽENSKÉ Prtuletne kapute i oprave

sakoforme za zbirati imamo čuda v štacunu. - Za decu kapute sakoforme mere

*Schütz*

Nagykanizsa - Zalaegerszeg

## Gospodarstvo

### Sesija Jaraške gospodarske komišije

Jaraška Gospodarska komišija je majuša 6-ga držala svoju sesiju v velkoj sali varaskih hiž.

Antonović Ignác predsednik je otrpl sesiju i pozdravil je Dr. Vida Ferenc fšzolgabirova, za tem pak je Szigetvári Imre gospodarski inšpektor držal svoje predavanje.

Szigetvári Imre inšpektor je v dugšem govoru prepovedal za gospodarski položaj celoga orsaga, i za ono, kaj nam zbog tabora fali. Dale prepoveda za jaraš. Čuda polskoga dela je zbog hudoga vremena zaostalo, ali poleg ove hude zime su naši drobní žitki skorom v celom orsagu najlepší i na to moremo gízdavi biti. Dale govori za živine i veli, da v temi kajti moraju ludi skup držati i jen drugoga pomagati. Teško pitanje je zbog gmajni. Premalo paše imamo, i to je za živine najglavneše. Opomenul je općine naj si gmajne počistiju i popraviju.

Kaj se povanja marhe tiče veli, da kajti je ve v taborsko vreme teško doiti do plodne marhe, naj si ludi sami hraniju bike i merosce za plod. Teliče i pajceke je treba dati pregledati po živinskom doktoru i šteri su dobri za plod, one treba dobro hraniti, bodo mogli dobiti čuda već penez, kak da bi je mesaru dali.

Ove zime se čuda kuruzu zmrlzo i nemre se skliti. Kuruzu je smeti brati samo da je čisto zrela, onda joj zima nabo škodila, kajti bo čuda menje vode mela vusebi. Za setvu je najbolje zeti kuruzu z najže, tam je nigdar ne tak zima, kak v kuruznjaku. Prepovedal je za čuda gazdov,

šteri su si kuruzu pokvarili zato, kaj su ju prerano pobrali.

Opomenul je gazde, da je ve po zakonu silno treba sunčence i drugo seme za olje povati, kajti to soldacija jako nuca.

Šteri bodo sami ponudili krompera za seme dobiu jen pengó ober maksimalne cene. Notarjuši i gospodarske komišije daju se navuke.

Za njim je Vrana Lajoš tajnik gospodarske komore prečital prošnje nešternih gospodarskih komišiji.

Na zadnje je Dr. Vida Ferenc fšzolgabirov dal odgovore na ono, kaj su ludi pitali.

## Könyvelésben

jártas magyarul, horvátul beszélő keresztény

## hivatalnoknő

kerestetik. Ajánlatok „Pénztárosnő” jelíggel elap kiadóhivatalához kéretnek

**Törlesztéses kölcsön** ingatlanokra I.-II. helyre és építkezésre évi 6% kamattal. Kereskedők, és iparosoknak hosszabb lejáratra.

**F. SZABÓ**

ny. fiókfőnök, SZEGED, Oroszlán u. 6.

Ruháit festesse, tisztítsa

Oprave farbati, čistiti pre

# Pálcsicsnál

Csáktornyai Fiók:

Horthy Miklós tér 9.

## A csáktornyai kir. járásbíróság.

Pk. 4499—1942.

## Hirdetmény

A csáktornyai kir. járásbíróság közhírré teszi, hogy Kocián Imréné sz. Zseleznyák Ágota drávaszentmihályi lakos részéről a 2800—1919. I. N. sz. rendelet alapján előterjesztett kérelme folytán az állítólag eltűnt Zseleznyák János, aki 1891 május 8-án született Buzás községben, atya Zseleznyák Miklós, anyja Novák Józsa, róm. kath. vallásu, nőtlen, 1914 év december havában mint a 48. cs. és kir. gy. e. gyalogosa a szerb harc-térre ment, mely idő óta többet nem jelentkezett, sem pedig a békekötés után haza nem tért, volt drávaszentmihályi lakos holtaknyilvántása iránt az eljárást a mai napon megindította.

Felhívja a kir. járásbíróóság mindazokat, akik az eltűnt életbenlétéről, tartózkodó helyéről, halálának, eltűnésének körülményeiről, vagy holtaknyilvántás szempontjából fontos egyéb körülményeiről, így különösen arról bírának tudomásal, hogy az eltűnt a hirdetményben jelzett időn túl is életben volt, ezt a bíróságnál a kifüggesztéstől számított 60 napon belül jelentsék a kir. járásbíróáságnál.

Amennyiben a fenti időpontig bejelentés nem érkezik, úgy a bíróság az egyébként kihirdetett tények alapján fog a holtaknyilvántás kérdésében határozni.

Az eltűnt részére ügygondnokul dr. László Béla csáktornyai ügyvédet rendeli ki a kir. járásbíróóság.

Csáktornya, 1942. április hó 15. napján.

**Dr. Cserty Károly** sk. kir. járásbíró.

A kiadmány hitelül: **Németh** díjnok.

## Tisztelettel értesitem

Csáktornya n. é. közönségét hogy a

## ZRINYI szállodát és éttermet átvettem

Szállászobák teljesen átrenoválva tisztán várják vendégeimet. Kítűnő magyar konyhamat feleségem személyesen vezeti. Felveszek havi abonenseket (lakással is.) Utazó uraknak panzio és menü rendszer. Fürdő minden időben a házban, étkezést házhoz is adok. Lakodalmakat, banketokat, társasvacsorákat elvállalok. Izleljék meg :-: konyhám kítűnő minőségét. :-:

**Pontos, figyelmes kiszolgálás:**

Szíves pártfogást kér

**Németh György**

Zrinyi szállodás.

## Hirdessen a „Muraközben“

### APRÓHIRDETÉSEK - MALI OGLASI

Apróhirdetések díja szavankint 10 fillér. — A vastagon nyomott szó kettőnek számít. Legkisebb hirdetés díja 1 P.

**Pekovskí detič** išće mesto pre peku, ili drugdi spodobnu službu. Govori magyarski i medjimurski. Pitati pre Kecskés Pál, vegyeskereskedő Csáktornya.

**Karel Rosalinde** állást vállal mint nevelőno gyermekekhez, jártas német és horvát nyelvben. Cim a kiadóhivatalban.

Felelős szerkesztő: Pecsornik Ottó  
Felelős kiadó és laptulajdonos: Pecsornik Ottó  
Nyomta: Muraközi Katolikus Könyvnyomda — Csáktornya  
Nyomásért felel: Sárecz Antal.